



Industrial de Valvulas, S.A de C.V.
 Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol
 TepicZolitan, Estado de México C.P. 54600

(Numero) Number V07C27577
 (Fecha) Date 29/01/2008

QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS:
 (CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRUBADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES.)

- VALVE INSPECTION AND TESTING
- METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING
- FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES
- VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS
- PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES
- PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL ANF CHECK
- STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS
- FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED
- COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS

API 598
 API 599
 ANSI B16-10
 ANSI B16-34
 MSS-SP61

API 6D
 API 600
 ANSI B16-11
 API 602

Part No. AC041A08MAB
 (Codigo)
4" Fig. 5202 F UT WCB, API TRIM No.8 830000K
 (Codigo)
Description
 CAST STEEL GATE VALVE
 (VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO)
 VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL
 (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS A 50 PPVVS MAX)

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAL)	SIDE (LADO)
			1 2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	450	450	N A N A
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			80 80

MECHANICAL TESTS (PRUEBAS MECANICAS)

CHEMICAL COMPOSITION (%)

COMPOSICIÓN QUÍMICA (%)

ITEM (PARTE)	HEAT No. (CODADA)	MATERIAL (ASTM)	C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	TENS (KPSI) CVM@	YIELD (KPSI) 1ST	ELG (%) 2ND	RED (%) 3RD	BHN AVG	
BONNET BONETE	WH19935	ASTM A-216/WCB	0.203	0.890	0.024	0.023	0.451	0.042	0.030	0.021	0.035	0.003		80.04	53.51	34	53	160	
BODY CUERPO	WH19802	ASTM A-216/WCB	Normalized to (Normalizado a) 930 °C 0.199	0.967	0.022	0.013	Temper to (Temple a) 650 °C 0.435	0.042	0.057	0.022	0.026	0.005		74.67	46.11	34	48	160	
WEDGE DISCO	D4844	ASTM A-217/CA15	Normalized to (Normalizado a) 930 °C 0.100	0.840	0.032	0.016	1.000	0.560	12.420	0.038	0.040	0.002		99.33	69.60	26	46	276	
			Normalized a (Normalizado to) 970 °C				Temple a (Temple to) 630 °C												

Sandra Ruiz